

KONINKRIJK BELGIE

ROYAUME DE BELGIQUE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, achtste kamer, op 19 juni 1997 door de Minister van Sociale Zaken en door de Minister van Volksgezondheid verzocht hun, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 december 1982 houdende vaststelling van de normen voor de bijzondere erkenning van rust- en verzorgingstehuizen", heeft op 24 juni 1997 het volgende advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, huitième chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales et par le Ministre de la Santé publique, le 19 juin 1997, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 2 décembre 1982 fixant les normes pour l'agrération spéciale de maisons de repos et de soins", a donné le 24 juin 1997 l'avis suivant :

Volgens artikel 84, eerste lid, 2º, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State, vervangen bij de wet van 4 augustus 1996, moeten in de adviesaanvraag de redenen worden opgegeven tot staving van het spoedeisend karakter ervan.

In het voorliggende geval wordt de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd "door het feit dat de rechtszekerheid gebiedt zeer snel de kwaliteitsvoorwaarden waaraan de functie palliatieve zorg moet beantwoorden te omschrijven, teneinde de rust- en verzorgingstehuizen die momenteel reeds over een dergelijke functie beschikken zo spoedig mogelijk op de hoogte te stellen van het juridisch kader waarbinnen ze de functie moeten organiseren en teneinde zo snel mogelijk in een aangepaste financiering te kunnen voorzien".

*

* *

Gelet op de korte termijn welke hem voor het geven van zijn advies wordt toegemeten, heeft de Raad van State zich moeten beperken tot het maken van de hiernavolgende opmerkingen.

*

* *

.../...

STREKKING VAN HET ONTWERP

Het voor advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe de normen aan te vullen, die gelden voor de bijzondere erkenning van rust- en verzorgingstehuizen. Die normen zijn bedoeld in artikel 5, § 1, van de wet van 27 juni 1978 tot wijziging van de wetgeving op de ziekenhuizen en betreffende sommige andere vormen van verzorging.

De ontworpen normen voorzien in een aantal verplichtingen die betrekking hebben op de "palliatieve zorg" (lees : "palliatieve verzorging").

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Aanhef

1. In het tweede lid van de aanhef vervange men de woorden "19 december 1994" door "29 december 1994".

Dezelfde opmerking geldt voor de inleidende zin van artikel 1.

2. Het vierde lid van de aanhef wordt best vervangen door de volgende tekst, in te voegen in de aanhef na de motivering van de dringende noodzakelijkheid :

.../...

"Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 24 juni 1997, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;".

Artikel 1

In c) (lees : b)) wordt beter de terminologie gebruikt, die ook gebruikt zal worden in de desbetreffende bijlage bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd (1). De gemachtigde ambtenaar is het hiermee eens.

Men vervange derhalve de woorden "gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie (Sp) bestemd voor patiënten met een ongeneeslijke ziekte die zich in een terminale fase bevinden en palliatieve zorg behoeven" door "Sp-dienst (palliatieve verzorging), bedoeld in rubriek IIIbis ("Specifieke normen voor het specialisme «psycho-geriatrische aandoeningen»"), onderdeel B ("Specifieke normen voor de Sp-dienst (palliatieve verzorging)"), van de bijzondere normen toepasselijk op de gespecialiseerde dienst voor behandeling en revalidatie, kenletter Sp, gevoegd als bijlage bij het koninklijk besluit van 23 oktober 1964 tot bepaling van de normen die door de ziekenhuizen en hun diensten moeten worden nageleefd".

(1) Zie het ontwerp van koninklijk besluit tot wijziging van het voornoemde koninklijk besluit van 23 oktober 1964, waarover de Raad van State heden het advies L. 26.582/8 geeft.

Conformément à l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, remplacé par la loi du 4 août 1996, la demande d'avis doit indiquer les motifs qui en justifient le caractère urgent.

En l'occurrence, l'urgence est motivée "par le fait que la sécurité juridique impose de définir dans les plus brefs délais les exigences qualitatives auxquelles la fonction de soins palliatifs doit satisfaire, afin de pouvoir informer au plus vite les maisons de repos et de soins qui disposent déjà d'une telle fonction, du cadre juridique dans lequel cette fonction doit être organisée et afin de prévoir dans les meilleurs délais un financement approprié".

*

* *

Compte tenu du bref délai qui lui est imparti pour donner son avis, le Conseil d'Etat a dû se limiter à formuler les observations suivantes.

*

* *

.../...

PORTEE DU PROJET

Le projet soumis pour avis tend à compléter les normes s'appliquant pour l'agrégation spéciale de maisons de repos et de soins. Ces normes sont visées à l'article 5, § 1er, de la loi du 27 juin 1978 modifiant la législation sur les hôpitaux et relative à certaines autres formes de dispensation de soins.

Les normes en projet prévoient un nombre d'obligations relatives aux "soins palliatifs".

EXAMEN DU TEXTE

Préambule

1. Au deuxième alinéa du préambule, il y aura lieu de remplacer les mots "19 décembre 1994" par "29 décembre 1994".

La même observation vaut pour la phrase liminaire de l'article 1er.

2. Mieux vaudrait remplacer le quatrième alinéa du préambule par le texte suivant, à insérer au préambule après la motivation de l'urgence :

"Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 24 juin 1997, en application de l'article 84, alinéa 1er, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;".

.../...

Article 1er

Il est préférable, au c), (lire : b)), d'adopter la terminologie qui sera également utilisée à l'annexe concernée de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre (1). Le fonctionnaire délégué a marqué son accord sur ce point.

Il conviendrait, par conséquent, de remplacer les mots "un service de traitement et de réadaptation (Sp) destiné aux patients souffrant d'une maladie incurable et se trouvant dans une phase terminale, qui nécessitent des soins palliatifs" par "un service Sp" (soins palliatifs), visé à la rubrique IIIbis ("Normes spécifiques relatives à la spécialité «affectations psychogériatriques»"), point B ("Normes spécifiques du service Sp (soins palliatifs)"), des normes spéciales s'adressant au service spécialisé pour le traitement et la réadaptation, index Sp, figurant en annexe de l'arrêté royal du 23 octobre 1964 portant fixation des normes auxquelles les hôpitaux et leurs services doivent répondre".

(1) Voir le projet d'arrêté royal modifiant l'arrêté royal précité du 23 octobre 1964, au sujet duquel le Conseil d'Etat donne ce jour l'avis L. 26.582/8.

De kamer was samengesteld uit

de Heren W. DEROOVER,
Messieurs

P. LEMMENS,
L. HELLIN,

A. ALEN,
H. COUSY,

Mevrouw F. LIEVENS,
Madame

La chambre était composée de

kamervoorzitter,
président de chambre,

staatsraden,
conseillers d'Etat,

assessoren van de
afdeling wetgeving,
assesseurs de la
section de législation,

griffier,
greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. P. LEMMENS.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. R. THIELEMANS, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door Mevr. Ch. BAMPS, adjunct-referendaris.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. P. LEMMENS.

Le rapport a été présenté par Mme R. THIELEMANS, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par Mme Ch. BAMPS, référendaire adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

F. LIEVENS

W. DEROOVER